

3,50€

#05

MARÇO/ABRIL '10  
Publicação Mensal  
de Moda e Lifestyle  
Lda

# edit

MAG

## ENTRE ELAS

NOVAS AVENTURAS DE MARCEL WANDERS

ANA ISABEL E LUÍSA BEIRÃO  
À PORTA FECHADA

VICKY FERNANDES  
SEMPRE CHIC

A HEROÍNA DE NINA RICCI





# ISABEL & CRISTINA JORGE DE CARVALHO

Texto LUÍS DE ANDRADE PEIXOTO  
Fotografia ANTÓNIO MOUTINHO  
Produção FRANCISCO BRAVO FERREIRA  
Maquilhagem SUSANA BÓIA

Duas irmãs, dois destinos e muitos cruzamentos de personalidade, gostos e carreira. Isabel, Directora Executiva da Global Press, e Cristina, com o seu atelier próprio: CJC - Arquitectura e Design de Interiores, são duas exemplares embaixatrizes da elegância, estilo e profissionalismo no feminino, a quem a avó sempre disse “mais vale estar mais bem vestida do que menos bem vestida”. A prova está aqui, nesta divertida entrevista em que nos falaram de muito mais do que só imagem...

**Cristina e Isabel, qual a importância da imagem no vosso dia a dia?**

**CJC:** A imagem faz parte do quotidiano. Imagem look, imagem em termos de trabalho, em termos de projectos. Existe uma marca pessoal que imprimo em tudo. Essa marca é a minha imagem.

**IJC:** Sim... E se vemos o mundo através dos nossos olhos e sentimo-nos atraídos pelo belo, logo a imagem é importante.

**Qual é a vossa relação com a moda e como definem os vossos estilos?**

**IJC:** Uma relação apaixonada, mas descomprometida. Adoro moda, trabalho com moda e designers mas não sou escrava de tendências. Tenho um estilo ecléctico que varia imenso.

**CJC:** Gosto de ver as tendências e moda. Gosto de roupas, sapatos, carteiras e de todo este universo feminino. Mas também não vivo para ele. Faz parte da minha vida, como

tantos outros interesses. O meu estilo, como o da Isabel, é ecléctico: tanto posso assumir um look lady-like, como um mais minimalista ou estruturado, ou mais desportivo. Depende do humor, do dia, da ocasião. Gosto acima de tudo de misturar estilos e criar diferentes viaisis com as mesmas peças. A cor que não fazia parte do meu guarda roupa de repente está a fazer uma aparições e estou a gostar!

■ **Que peças, designers elegem?**

**IJC:** Carolina Herrera, Tommy Hilfiger, Malene Birger, Turet Kuneferman, Filipe Oliveira Baptista, Maria Cornejo. Peças? Não tenho peças de eleição... todas são importantes.

**CJC:** Vestidos, trench coat, jeans, blusão cabedal, blusas com laçadas, calças, cardigans... Designers, Marni, Proenza Schouler, Balenciaga, Chloe, Prada, Miu Miu.

**Sei de situações engraçadas em que, por exemplo, sem combinar, têm e vestem peças de roupa iguais...**

**IJC:** (risos) Sim, temos peças iguais (desde roupas a carteiras e sapatos, que muitas vezes compramos sem a outra saber) e já aconteceu inúmeras vezes, no mesmo dia, sem sabermos, vestirmos as mesmas peças e aparecermos no mesmo sitio vestidas de igual!

**Por outro lado, o que vos afasta em termos de moda?**

**CJC:** Eu sou mais clássica. A Isabel é mais irreverente. Mistura e ousa mais do que eu!

**E no geral, o que entendem por estilo? É um modo de vida?**

**IJC:** Estilo é o resultado de personalidade, atitude e elegância.

**CJC:** O estilo é pessoal e único, é um conjunto de características que definem um género. É o conjunto formado por estilo de roupas, género de acessórios, tipo de cabelo, género físico, atitude, forma de se expressar, linguagem verbal e física, movimentos... Tudo isto ajuda a definir um estilo.

**Ao nível profissional têm**

**ambas posições bem sólidas no nosso mercado. Cristina, como referencia a sua marca CJC ao nível dos projectos de interiores?**

**CJC:** Os meus projectos têm uma assinatura CJC, um carácter definido, único. Sobriedade na paleta de cores, linhas depuradas, materiais naturais, texturas ousadas e opostas e referências multiculturais constituem o cunho do meu estilo. Os projectos que desenvolvo são privados e públicos, nacionais e internacionais, desde a arquitectura de interiores à decoração.

O atelier CJC assenta os seus projectos numa abordagem multi-referencial, recorrendo às influências da moda, arte, tecnologia, viagens e referências culturais diversificadas, criando ambientes únicos e com uma personalidade sofisticada, individualizada. Desta forma, cada projecto alia o rigor estético à personalização do espaço de acordo com as características de quem o irá viver, de forma a criar uma identidade única e personalizada. A abordagem individual e repleta de personalidade do atelier CJC tem como principal intuito responder aos objectivos definidos para cada cliente e para cada projecto e está apto a oferecer uma completa gama de serviços nas categorias de Design de interiores, Arquitectura de interiores, Design têxtil e de tapeçaria e Design de mobiliário.

**Como vê o panorama português neste contexto?**

**CJC:** O Design de Interiores passou a ter mais importân-

cia. Deixou de ser visto como um luxo. No entanto, ainda há sectores e entidades que não se aperceberam do poder diferenciador e estratégico do design de interiores que, quando aliado à qualidade, pode diferenciar claramente um produto com todos os benefícios que possam advir daí.

**Isabel, a Global Press celebra 10 anos... como vê o mercado e o cliente de uma agência de comunicação nos dias de hoje e a evolução deste meio nos últimos anos?**

**IJC:** O mercado está mais maduro. As empresas/marcas têm uma consciência da importância crescente da comunicação no estabelecimento e percepção das suas marcas. As Relações Públicas são uma componente fundamental de uma estratégia de comunicação.

**O novo espaço Showroom da Global Press foi decorado pela Cristina... Isabel como se sente neste ambiente?**

**IJC:** Como em casa! Os dois escritórios da Global Press foram trabalhados ao nível da arquitectura de interiores e decoração pela CJC. São espaços muito bonitos e onde nos sentimos felizes a trabalhar. Sou do signo balança, para mim é fundamental viver e trabalhar em ambientes onde a harmonia visual e estética impera. O showroom teve uma intervenção total, portanto o resultado final é... perfeito.



■ **Com carreiras tão absorventes, o que vos dá mais gozo na vida?**

**CJC:** Adoro o que faço. Adoro o meu trabalho. Mas a minha vida é muito para além do trabalho! Adoro mostrar o mundo aos meus filhos, estar com os meus amigos, dançar, viajar, ler, cinema, mar .....Gozar a vida!

**IJC:** Sim... A vida. Viver e saborear cada momento. E tenho um lema: fazer de cada momento uma vida.

**E o que menos apreciam?**

**IJC:** A pequenez de espírito e intelectual...

**CJC:** E a mediocridade, a mentira, a falsidade... E eu ainda os desportos radicais. Pezinhos de coentrada. Tripas à moda do Porto. O frio. Filmes de ficção científica. Acampar. Música country. Etc e etc (risos)

**Fazendo um jogo (as seguintes respostas foram feitas em separado a ambas), em que mais são parecidas?**

**CJC:** Na voz, nos valores, na forma de estar na vida.

**IJC:** Nos valores. Temos a mesma formação moral e ética.

**E em que mais são diferentes?**

**IJC:** Em muita coisa... para já, fisicamente. Depois, nos interesses, nos gostos alimentares, no desporto, na música.

**CJC:** Em tantas coisas.....

**Passaram na prova Edit (risos)...**